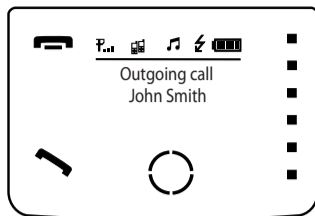


- CZ** STRUČNÝ NÁVOD
- DE** KURZANLEITUNG
- DK** OVERSIGTSVEJLEDNING
- EN** QUICK USER GUIDE
- ES** GUÍA RÁPIDA
- FI** PIKAOPAS
- FR** GUIDE DE DÉMARRAGE
- IT** GUIDA RAPIDA
- NL** BEKNOPTE HANDLEIDING
- NO** HURTIGVEILEDNING
- PT** BREVE MANUAL
- PL** KRÓTKA INSTRUKCJA
- RO** INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PE SCURT
- RU** КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ
- SE** ÖVERSIKTSINSTRUKTION
- TR** ÖZET KILAVUZ

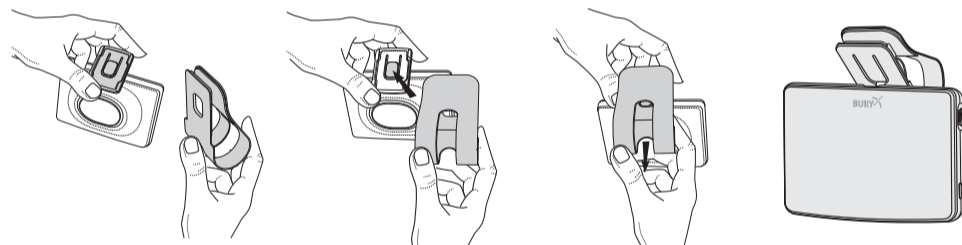
BURY EasyTouch Pro



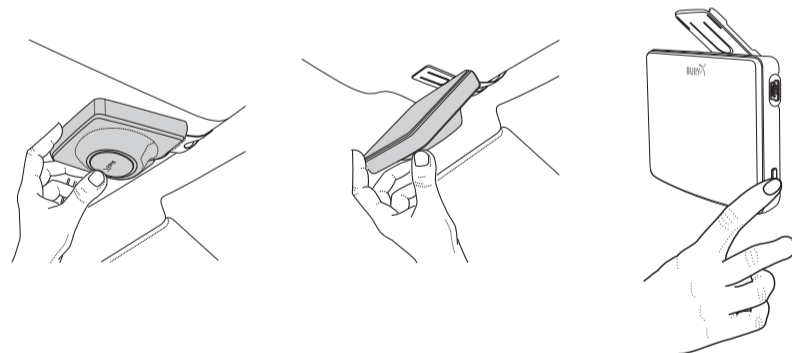
- CZ** **Vážená zákaznice, vážený zákazník,**
Zakoupili jste si zařízení hands free značky BURY a rozhodli jste se tak pro výrobek vysoké kvality s nejkomfortnější službou.
- DE** **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**
Sie haben eine Freisprecheinrichtung der Marke BURY erworben und sich so für ein Produkt mit hoher Qualität sowie höchstem Bedienungskomfort entschieden.
- DK** **Kære kunde,**
Du har erhvervet et håndfrit installationsæt af mærket BURY og dermed bestemt dig for et produkt af høj kvalitet med maksimalt betjeningskomfort.
- EN** **Dear customer,**
Congratulations on purchasing a BURY hands-free car kit. You have chosen a high quality product that is extremely easy to use.
- ES** **Estimado Cliente:**
Usted ha adquirido un kit de telefonía manos libres de la marca BURY, optando con ello por un producto de alta calidad y máximo confort de manejo.
- FI** **Arvoisa Asiakas,**
Olette hankineet BURY-merkkisen hands-free-laitteen, mikä kertoo Teidän arvostavan korkeaa laatua ja erinomaista käyttömukavuutta.
- FR** **Chère cliente, cher client,**
Vous venez d'acheter un kit mains-libres de la marque BURY et avez ainsi choisi un produit de haute qualité ainsi que de confort d'utilisation le plus élevé.
- IT** **Gentile clientela,**
Avete acquistato un dispositivo vivavoce di marca BURY, optando così per un prodotto di grande qualità e di massimo comfort di utilizzo.

















- NL** **Geachte klant,**
U heeft een handsfreeset van het merk BURY gekocht en dus gekozen voor een product met hoge kwaliteit alsmede maximaal bedieningsgemak.
- NO** **Kjære kunde,**
du har kjøpt et håndfrisett for bil fra BURY og dermed valgt et produkt med høy kvalitet og meget enkel betjening.
- PT** **Estimado/a cliente,**
Adquiriu um dispositivo de mãos livres da marca BURY e decidiu-se por um produto com elevada qualidade, bem como por um grande conforto de operação.
- PL** **Szanowna Klientko, szanowny Kliencie,**
kupując zestaw głośnomówiący marki BURY zdecydowali się Państwo na produkt wysokiej jakości, cechujący się komfortową obsługą.
- RO** **Mult stimată clientă, mult stimat client,**
Ați achiziționat un dispozitiv „mâini libere” marca BURY și v-ați decis astfel pentru un produs de înaltă calitate care oferă cel mai înalt confort la utilizare.
- RU** **Уважаемые Клиенты!**
Вы приобрели автомобильный комплект громкой связи марки BURY и тем самым Вы выбрали высококачественный продукт, гарантирующий пользователю высокий комфорт обслуживания.
- SE** **Bästa kund!**
Du har köpt en handsfree av märket BURY och därmed bestämt dig för en produkt av hög kvalitet med maximal användningskomfort.
- TR** **Sayın müşterimiz,**
BURY marka eller serbest araç kiti satın alarak yüksek kalite ve kullanım konforu sunan bir ürün satın almış bulunmaktasınız.

- CZ** Montáž systému
- DE** Montage des Systems
- DK** Installation af systemet
- EN** Installation of the system
- ES** Montaje del kit manos libres
- FI** Laitteen asennus
- FR** Montage du système
- IT** Montaggio del sistema
- NL** Montage van het systeem
- NO** Montere systemet
- PT** Montagem do sistema
- PL** Montaż systemu
- RO** Montarea sistemului
- RU** Монтаж системы
- SE** Montering av handsfree-enheten
- TR** Eller serbest araç kitinin montajı



- CZ** Zapnutí zařízení hands free
- DE** Einschalten der Freisprecheinrichtung
- DK** At tænde for den håndfri enhed
- EN** Switch-on the system
- ES** Activación del kit
- FI** Kytke handsfree-laite päälle
- FR** Mise en marche du kit mains-libres
- IT** Messa in funzione del dispositivo vivavoce
- NL** Ingebruikname van de handsfreeset
- NO** Slå på den håndfrie enheten
- PT** Ligação
- PL** Włączenie zestawu głośnomówiącego
- RO** Punerea în funcțiune a dispozitivului „mâini libere”
- RU** Включение устройства громкой связи
- SE** Sätta på handsfree-enheten
- TR** Eller serbest araç kitinin işletmeye alınması



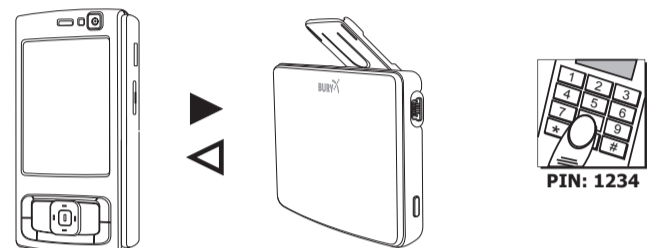
- CZ** **Výběr jazyka**
Pro zvolení požadovaného jazyka  stiskněte tlačítko pro volání. Jazyk se nahrává.
- DE** **Sprache auswählen**
Drücken Sie auf die Anruftaste , um die gewünschte Sprache auszuwählen. Die Sprache wird geladen.
- DK** **Vælg sprog**
Tryk på opkaldstasten , for at vælge det ønskede sprog. Sproget indlæses.
- EN** **Choose language**
Press the button  to select the desired language. The language is loaded.
- ES** **Seleccionar idioma**
Pulse esa tecla  para seleccionar el idioma que desee. A continuación, se cargará el idioma.
- FI** **Puhkielen valinta**
Paina luuripainiketta  valitse haluamasi kieli. Kieli latautuu.
- FR** **Sélectionner la langue**
Appuyez sur décrocher  pour sélectionner la langue désirée. La langue sera alors chargée.
- IT** **Seleziona lingua**
Premere su dei tasti chiamata  per scegliere la lingua desiderata. La lingua viene poi caricata.
- NL** **Taal selecteren**
Druk op de oproepstoets  om de gewenste taal te selecteren. De taal wordt geladen.
- NO** **Velg språk**
Trykk på anropstasten  for å velge ønsket språk. Språket blir lastet.
- PT** **Seleccionar idioma**
Prima da tecla de chamada  para seleccionar o idioma pretendido. O idioma é carregado.
- PL** **Wybierz język**
Naciśnij przycisk  aby wybrać żądany język. Język jest wczytany.
- RO** **Selectați o limbă**
Apăsati pe tasta de apelare  pentru a selecta limba dorită. Limba dorită va fi încărcată.
- RU** **Выбрать язык**
Нажмите на кнопку вызовов , чтобы выбрать желаемый язык. Язык загрузится. Язык загрузится.
- SE** **Välj språk**
Tryck på en lurtangent  för att välja önskat språk. Språket laddas.
- TR** **Dil seç**
İstediginiz dili ayarlamak için ahize butonlarından birini tklayın . Bu durumda seçtiğiniz dil yüklenecektir.

- CZ** **Původní nastavení / Zpět na volbu jazyka**
Menu -> Nastavení -> Původní nastavení
Přístroj se pak vypne.
- DE** **Werkseinstellung / Zurück zur Sprache auswählen**
Menü -> Einstellungen -> Werkseinstellungen
Das Gerät schaltet sich dann aus.
- DK** **Fabriksindstillinger / Tilbage til Vælg Sprog**
Menu -> Indstillinger -> Fabriksindstillinger
Apparatet slukker herefter.
- EN** **Factory setting / Back to choose language**
Menu -> Settings -> Factory settings
The device then switches off.
- ES** **Ajuste de fábrica / Volver a la selección de idioma**
Menú -> Ajustes -> Ajustes de fábrica
Después, el dispositivo se desconecta.
- FI** **Perusasetukset / Palauta kieliasetus**
Valikko -> Asetukset -> Oletusasetukset
Laite sammuu.
- FR** **Réglage d'usine / Retour à sélectionner la langue**
Menu -> Réglages -> Réglages d'usine
L'appareil s'éteint alors.
- IT** **Impostazioni default / Torna alla selezione lingua**
Menù -> Impostazioni -> Impost. Default
Poi il dispositivo si spegne.

- NL** **Fabrieksinstelling / Terug naar taal selecteren**
Menu -> Instellingen -> Fabrieksinstellingen
Het apparaat wordt vervolgens automatisch uitgeschakeld.
- NO** **Laste fabrikkinnstillinger / Tilbake til valg av språk**
Meny -> Innstillinger -> Fabrikkinnstillinger
Apparatet slår seg da av.
- PT** **Configuração de fábrica / Retroceder para a selecção de idioma**
Menu -> Configurações -> Configurações de fábrica
O aparelho desliga-se.
- PL** **Ustawienia fabryczne / Powrót do wyboru języka**
Menu -> Ustawienia -> Ustawienia fabryczne
Urządzenie wyłącza się.
- RO** **Setări din fabrică / Înapoi la de selectare a limbii**
Meniu -> Setări -> Setări din fabrică
Aparatul se deconectează.
- RU** **Заводская настройка / Назад к Выбрать язык**
Меню -> Настройки -> Заводские настройки
Устройство затем выключится.
- SE** **Fabriksinställning / Tillbaka till välja språk**
Meny -> Inställningar -> Fabriksinställningar
Apparaten stänger därefter av sig.
- TR** **Fabrika ayarı / Dil seç menüsüne geri git**
Menü -> Ayarlar -> Fabrika ayarları
Bu işlemden sonra cihaz kapanacaktır.

- CZ** **Navázání spojení pomocí technologie *Bluetooth***
- DE** **Eine *Bluetooth* Verbindung herstellen**
- DK** **Oprettelse af *Bluetooth*-forbindelse**
- EN** **Establishing a *Bluetooth* connection**
- ES** **Establecer una conexión *Bluetooth***
- FI** ***Bluetooth*-yhteyden muodostaminen**
- FR** **Etablir une connexion *Bluetooth***
- IT** **Stabilire un attacco *Bluetooth***

- NL** **Het totstandbrengen van een *Bluetooth* verbinding**
- NO** **Opprette en *Bluetooth*-forbindelse**
- PT** **Estabelecer uma ligação *Bluetooth***
- PL** **Nawiązanie połączenia *Bluetooth***
- RO** **Realizarea unei conexiuni *Bluetooth***
- RU** **Создать соединение *Bluetooth***
- SE** **Ansluta *Bluetooth***
- TR** ***Bluetooth* bağlantısı kurma**



- CZ** **Ovládání prostřednictvím dotekové obrazovky**
Navigace probíhá prostřednictvím různých tlačítek. Tlačítkem pro ukončení [] můžete operace přerušit, nebo se vrátit o krok zpět. Pokud dlouze stisknete hledáček (střední tlačítko) [], dostanete se přímo zpět do hlavního menu. Tlačítkem pro volání [] se operace potvrzují nebo realizují. Pro navigaci v rámci menu použijte vertikální bodovou lištu.

- DE** **Bedienung via Touchscreen**
Die Navigation erfolgt über die verschiedenen Tasten. Mit der Endetaste [] können Sie Aktionen abrechen oder einen Schritt zurückgehen. Wenn Sie lange auf das Zielvisier (die Mitteltaste) [] drücken, gelangen Sie direkt ins Hauptmenü zurück. Mit der Anruftaste [] werden Aktionen bestätigt oder ausgeführt. Nutzen Sie die vertikale Punkteleiste, um innerhalb der Menüs zu navigieren.

- DK** **Betjening via touchscreen**
Navigationen foregår med de forskellige taster. Med afsluttasten [] kan man afbryde handlinger eller gå et trin tilbage. Hvis man trykker længe på navigationstasten (tasten i midten) [], kommer man direkte tilbage til hovedmenuen. Med opkaldstasten [] bekræftes og udføres handlinger. Den lodrette punktliste skal kun bruges til at navigere inde i menuerne med.

- EN** **Handling via Touch screen**
The operation can be carried out via the keys. With the end call button [] you can cancel an action or go a step back. If you press down the middle button [] you will return to the main menu. With the call button [] you can confirm actions. Use the vertical buttons to navigate around the menus.

- ES** **Manejo mediante la pantalla táctil**
La navegación se realiza mediante las teclas, con los el botón de finalizar llamada [] podrá cancelar acciones o retrocer o, si los el botón de centro [], ir directamente al menú principal. Con los el botón de llamada [] podrá confirmar o realizar acciones. Utilice los la barra de puntos vertical para navegar por los menús.

- FI** **Käyttö kosketusnäyttöllä**
Toiminnot suoritetaan eri painikkeiden avulla. Lopetuspainikkeella [] voit keskeyttää toiminnon tai siirtyä askeleen taaksepäin. Painamalla pitkään navigointipainiketta (keskipainiketta) [], pääset suoraan takaisin päävalikkoon. Luuripainikkeella [] vahvistat tai toteutat toiminnon. Käytä pystypainikkeita valikoissa liikkumiseen.

- FR** **Commande via l'écran tactile**
La navigation s'effectue via les touches fléchées ; avec la touche raccrocher [], vous pouvez annuler les actions ou reculer d'une étape et si vous appuyez brièvement sur la touche au milieu [], vous retournez directement au menu principal. Le touche d'appel [] vous permet de confirmer vos actions. Utilisez la barre pointillée verticale de naviguer dans les menus.

- IT** **Utilizzo mediante touch screen**
La navigazione avviene attraverso gli tasti, con le pulsante „Fine“ [] è possibile interrompere delle operazioni o tornare indietro di un passo. Premere brevemente sul tasto [] si torna indietro al menù principale. Con le tasto chiamata [], è possibile confermare o eseguire delle operazioni. Utilizzare una barra verticale a punti per navigare tra i menu.

- NL** **Bediening via touchscreen**
Navigeren kunt u via de knoppen. Met de toets Einde [] kunt u de handelingen afbreken of een stap teruggaan. Door te drukken op de middelste knop [], komt u direct terug in het hoofdmenu. Met de oproeptoets [] worden handelingen bevestigd of uitgevoerd. Druk op de verticale puntenbalk om te navigeren in de menu's.

- NO** **Betjening via berøringsskjerm**
Du navigerer med de forskjellige tastene. Med avsluttasten [] kan du avbryte handlinger eller gå et skritt tilbake. Hvis du trykker lenge på navigasjonstasten (tasten i midten) [], kommer du rett tilbake til hovedmenyen. Med anropstasten [] bekrefter eller utfører du handlinger. Bruk den vertikale punktlisten for å navigere i menyene.

- PT** **Operação via touchscreen**
A navegação é feita a partir das teclas. Com a tecla fim [] pode cancelar acções ou recuar e ao pressionar esta tecla [], voltará directamente para o menu principal. Com a tecla de chamada [] confirma ou realiza acções. Use a barra vertical para navegar nos menus.

- PL** **Obsługa za pomocą ekranu dotykowego**
Nawigacja odbywa się za pomocą przycisków. Za pomocą przycisku zakończenia połączenia [] można anulować działanie lub cofnąć się wstecz. Naciśnięcie celownika [] spowoduje powrót do menu głównego. Za pomocą przycisku nawiązywania połączenia [] można potwierdzić działanie. Do nawigacji po menu służą pionowe przyciski.

- RO** **Operare prin touch screen**
Navegația se efectuează prin diferite taste. Prin tasta de sfârșit [] puteți întrerupe acțiunile sau puteți să reveniți cu un pas înapoi. Dacă apăsați lung pe vizieră (tasta mijlocie) [], reveniți direct în meniul principal. Cu tasta de apelare [] sunți confirmați sau executați acțiunile. Utilizați bara punctată verticală pentru a naviga în interiorul meniului.

- RU** **Управление с помощью сенсорного экрана**
Навигация по меню осуществляется с помощью различных кнопок. С помощью кнопки завершения [] Вы можете прерывать действия или возвращаться на шаг назад. При длительном нажатии на визир (средняя кнопка) [], Вы попадете назад непосредственно в главное меню. С помощью кнопки вызовов [], действия подтверждаются или выполняются. Используйте вертикальную полосу точек, чтобы выполнять навигацию в пределах меню.

- SE** **Användning via pekskärm**
Navigationen görs över de olika tangenterna. Med avsluta-tangenten [], kan du avbryta aktioner eller gå tillbaka ett steg. När du trycker länge på målvisret (mitten tangenten) [] återgår du direkt till huvudmenyn. Med lurtangenten [] bekräftas eller utförs aktioner. Använd den vertikala punktlisten för att navigera inom menyerna.

- TR** **Dokunmatik ekran üzerinden kullanım**
Navigasyon işlemi gerektiğinde mevcut tuşları ile yapılabilir. İçin kapat butonuna [] ile işlemleri iptal edebilir veya bir işlem geri gidebilir veya sembole [] direkt olarak ana menüye geri dönebilirsiniz. İçin ara butonuna [] bastığınızda işlemler onaylanır veya uygulanır. Menülerde gezinmek için dikey düğmelerini kullanın.

- CZ** **Podrobný návod k obsluze pro BURY EasyTouch Pro naleznete na naší internetové stránce na adrese: www.bury.com**

Přejeme Vám příjemnou jízdu.

- DE** **Eine ausführliche Bedienungsanleitung für die BURY EasyTouch Pro finden Sie auf unserer Webseite unter der Adresse: www.bury.com**

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt.

- DK** **Du finder en udførlig brugsanvisning til BURY EasyTouch Pro på vores webseite på adressen: www.bury.com**

BURY ønsker dig god køretur.

- EN** **A detailed instructions manual for the BURY EasyTouch Pro is available on our website under the following address: www.bury.com**

Have a good trip!

- ES** **Encontrará un manual de instrucciones más detallado sobre el EasyTouch Pro de BURY en nuestra página web con la dirección: www.bury.com**

Le deseamos un buen viaje.

- FI** **Löydät BURY EasyTouch Pro -laitteen koko oppaan nettisivustoltamme osoitteesta www.bury.com**

BURY toivottaa Teille hyvää matkaa.

- FR** **Une notice d'utilisation détaillée pour BURY EasyTouch Pro est disponible sur notre site Internet à l'adresse : www.bury.com**

Nous vous souhaitons un bon voyage !

- IT** **Le istruzioni per l'uso complete per il BURY EasyTouch Pro sono contenute nel nostro sito internet, all'indirizzo: www.bury.com**

Vi auguriamo buon viaggio.

- NL** **Een uitvoerige handleiding voor de BURY EasyTouch Pro vindt u op onze website: www.bury.com**

Wij wensen u een goede reis.

- NO** **En mer utførlig betjeningsveiledning for BURY EasyTouch Pro finner du på nettsiden vår under adressen: www.bury.com**

Vi ønsker deg en god reise.

- PT** **Encontra instruções de utilização detalhadas para o BURY EasyTouch Pro na nossa página Web em: www.bury.com**

Desejamos-lhe boa viagem!

- PL** **Dokładna instrukcja obsługi BURY EasyTouch Pro dostępna jest na naszej stronie internetowej: www.bury.com**

Życzymy Państwu szerokiej drogi.

- RO** **Manualul de utilizare BURY EasyTouch Pro este disponibil pe site-ul nostru la următoarea adresă: www.bury.com**

Vă dorim drum bun.

- RU** **Подробную инструкцию по эксплуатации BURY EasyTouch Pro можно найти на нашем веб-сайте: www.bury.com**

Фирма BURY желает Вам счастливого пути!

- SE** **Du hittar en utförlig brugsanvisning för BURY EasyTouch Pro på vår webbplats under adressen: www.bury.com**

BURY önskar dig mycket glädje med din handsfree.

- TR** **BURY EasyTouch Pro cihazı ile ilgili ayrıntılı kullanım kılavuzunu yandaki internet adresinde bulabilirsiniz: www.bury.com**

İyi yolculuklar dileriz.

60_0773_0_02_300112